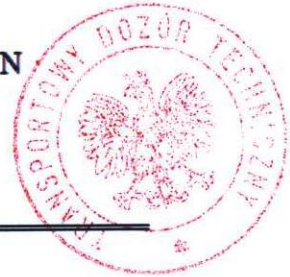




**ZAWIADOMIENIE**  
**COMMUNICATION**

**wydane przez: DYREKTORA TRANSPORTOWEGO**  
**issued by: DOZORU TECHNICZNEGO**  
**DIRECTOR OF TRANSPORTATION**  
**TECHNICAL SUPERVISION**  
**ul. Chałubińskiego 8**  
**00-613 Warszawa, POLAND**



dotyczące: *UDZIELENIA HOMOLOGACJI*  
concerning: *APPROVAL GRANTED*

**ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI**  
*APPROVAL EXTENDED*

*ODMOWY HOMOLOGACJI*  
*APPROVAL REFUSED*

*COFNIĘCIA HOMOLOGACJI*  
*APPROVAL WITHDRAWN*

*OSTATECZNEGO ZANIECHANIA PRODUKCJI*  
*PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED*

typu wyposażenia do zasilania gazem ciekłym (LPG) na podstawie Regulaminu nr 67 EKG ONZ.  
*of a type of LPG equipment pursuant to Regulation No. 67*

Nr homologacji: **E20 67R-01 0866**  
*Approval No.*

Nr rozszerzenia: **05**  
*Extension No.*

1. Elementy wyposażenia do zasilania LPG:  
*LPG equipment considered:*

**Zbiornik typu ST1.230 łącznie z zestawem osprzętu podłączonego do niego - jak podano w Dodatku 1 do niniejszego zawiadomienia.**

*Container of a type ST1.230 including the configuration of accessories fitted to the container, as laid down in appendix 1 to this communication.*

~~Zawór ograniczający napełnienie do 80%~~  
~~*80 percent stop valve*~~

~~Wskaźnik poziomu~~  
~~*Level indicator*~~

~~Nadeisnieniowy zawór bezpieczeństwa (zawór upustowy)~~  
~~*Pressure relief valve (discharge valve)*~~

~~Nadeisnieniowe urządzenie bezpieczeństwa~~  
~~*Pressure relief device*~~

~~Zdalnie sterowany zawór roboczy z zaworem ograniczającym wypływ~~  
~~*Remotely controlled service valve with excess flow valve*~~

~~Zawór wielofunkcyjny (wielozawór) łącznie z następującym osprzętem:~~  
~~*Multivalve, including the following accessories:*~~

~~Gazoszczelna obudowa~~  
~~*Gas-tight housing*~~

~~Elektryczne złącze zasilania (pompa/organ sterujący)~~  
~~*Power supply bushing (pump/actuators)*~~

Pompa paliwa

*Fuel pump*

Parownik/regulator ciśnienia

*Vaporizer/pressure regulator*

Zawór odcinający

*Shut-off valve*

Zawór zwrotny

*Non-return valve*

Nadciśnieniowy zawór bezpieczeństwa przewodu gazowego

*Gas-tube pressure-relief valve*

Złącze robocze

*Service coupling*

Przewód giętki

*Flexible hose*

Wlew paliwa

*Remote filling unit*

Urządzenie wtrysku gazu lub wtryskiwacz

*Gas injection device or injector*

Magistrala paliwowa

*Fuel rail*

Urządzenie dawkujące gaz

*Gas dosage unit*

Mieszalnik gazu

*Gas mixing piece*

Elektroniczna jednostka sterująca

*Electronic control unit*

Czujnik ciśnienia/temperatury

*Pressure/temperature sensor*

Zespół filtra LPG


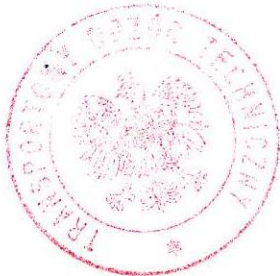
*LPG filter unit*

Element zespolony

*Multi-component*

- |    |   |   |
|----|---|---|
| 2. | Nazwa handlowa lub marka<br><i>Trade name or mark</i>   | STEP, BRC, PRINS, STAR GAS, BFG, LANDI RENZO, ALDESA, ZAVOLI, EMMEGAS, BERGINI, LOVATO, MRD, VIALLE, MGS, DYMCO, ULTRAGAS, GASITALY, MAXIGAS, HYBRID SUPPLY, ROYALGAS, GREENGAS, VERSUS, VIKARS |
| 3. | Nazwa i adres wytwórcy<br><i>Manufacturer's name and address</i>  | Meridyen Alternatif Yakıt Sistemleri Ltd. Sti<br>Organize Sanayi Bölgesi T.Ziyaeddin Cad. NO:11<br>Selçuklu KONYA / TURKEY  |
| 4. | Nazwa i adres przedstawiciela wytwórcy (o ile występuje)<br><i>If applicable, name and address of manufacturer's representative</i> | <b>nie dotyczy</b><br>N/A   |
| 5. | Data przedstawienia do homologacji:<br><i>Submitted for approval on:</i>  | <b>05.12.2014</b>   |



6. Placówka techniczna odpowiedzialna za przeprowadzanie badań homologacyjnych: **INSTYTUT TRANSPORTU SAMOCHODOWEGO**  
*Technical Service responsible for conducting approval tests:* **ul. Jagiellońska 80, PL-03-301 Warszawa**
7. Data sprawozdania wydanego przez tę placówkę: **12.12.2014**  
*Date of report issued by that Service:*
8. Numer sprawozdania wydanego przez tę placówkę: **11260/67/ZBH/14**  
*No. of report issued by that Service:*
9. Homologacja: ~~udzielona~~/~~odmówiona~~/**rozszerzona**/~~cofnięta~~  
*Approval: ~~granted~~/~~refused~~/**extended**/~~withdrawn~~*
10. Powód (Powody) rozszerzenia homologacji (o ile występują): **wprowadzenie nowych marek fabrycznych MAXIGAS, HYBRID SUPPLY, ROYALGAS, GREENGAS, VERSUS, VIKARS, usunięcie marek fabrycznych BEDINI, LANDI, ROMANO, BMD, EMER, OKCAN**  
*Reason(s) of extension (if applicable): **introduction of a new trade names MAXIGAS, HYBRID SUPPLY, ROYALGAS, GREENGAS, VERSUS, VIKARS, removal of trade names BEDINI, LANDI, ROMANO, BMD, EMER, OKCAN***
11. Miejscowość: **Warszawa**  
*Place:* Warsaw
12. Data: **03 marca 2015 r.**  
*Date:* 03<sup>rd</sup> of March 2015
13. Podpis:  
*Signature:*
-   
**DYREKTOR**  
 p.o.  
*Andrzej Kolasa*
- 
14. Dokumenty załączone do wystąpienia o homologację lub jej rozszerzenie są dostępne na żądanie  
*The documents filed with application or extension of approval can be obtained upon request*  
 Opis techniczny wraz z rysunkami  
*Technical description and drawings*  
 Sprawozdanie z badań nr **11260/67/ZBH/14**  
*Test report No.*

Dodatek 1 (tylko zbiorniki)  
Appendix 1 (containers only)

1. Charakterystyki zbiorników ze zbiornika podstawowego (zestaw 00)  
*Container characteristics from the parent container (configuration 00)*

(a) Nazwa handlowa lub marka:

*Trade name or mark:*

STEP, BRC, PRINS, STAR GAS, BFG, LANDI RENZO,  
ALDESA, ZAVOLI, EMMEGAS, BERGINI, LOVATO, MRD,  
VIALLE, MGS, DYMCO, ULTRAGAS, GASITALY, MAXIGAS,  
HYBRID SUPPLY, ROYALGAS, GREENGAS, VERSUS,  
VIKARS

(b) Kształt:

specjalny, toroidalny

*Shape:*

*special, toroidal*

(c) Materiał:

P265NB

*Material:*

(d) Otwory:

jeden otwór pod osprzęt zespolony

*Openings:*

*one opening for accessories*

(e) Grubość ścianki:

3,50 mm

*Wall thickness*

*mm*

(f) Średnica (zbiorniki cylindryczne):

nie dotyczy

*Diameter (cylindrical container):*

*N/A*

(g) Wysokość (specjalny kształt zbiornika):

230 mm

*Height (special container shape):*

(h) Powierzchnia zewnętrzna: .....

11611,3 cm<sup>2</sup>

*External surface:*

*cm<sup>2</sup>*

(i) Zestaw osprzętu podłączonego do zbiornika: patrz Tabela 1

*Configuration of accessories fitted to container: see table 1.*

Tabela 1

Table 1

L. p. No.	Dotyczy Item	Typ Type	Nr homologacji Approval No.	Nr rozszerzenia Extension No.
a	Zawór ograniczający napełnienie do 80 % <i>80 per cent stop valve</i>	----	----	----
b	Wskaźnik poziomu <i>Level indicator</i>	----	----	----
c	Nadciśnieniowy zawór bezpieczeństwa (zawór upustowy) <i>Pressure relief valve (discharge valve)</i>	----	----	----
d	Zdalnie sterowany zawór roboczy z zaworem ograniczającym wypływ <i>Remotely controlled service valve with excess valve</i>	----	----	----
e	Pompa paliwa <i>Fuel pump</i>	----	----	----
f	Zawór wielofunkcyjny (wielozawór) <i>Multi-valve</i>	TOMASETTO- ACHILLE AT.02	E8 67R-013018	2, 5, 8, 10, 15, 18, 22, 23
g	Gazoszczelna obudowa <i>Gas-tight housing</i>	STEP 1 <i>(w opcji/in option)</i>	E20 67R-010478	5
h	Elektryczne złącze zasilania (pompa/organ sterujący) <i>Power supply bushing (pump/actuators)</i>	----	----	----
i	Zawór zwrotny <i>Non return valve</i>	----	----	----
j	Nadciśnieniowe urządzenie bezpieczeństwa <i>Pressure relief device</i>	----	----	----



2. Wykaz rodziny zbiorników  
List of the container family:

Tabela 2 (Table 2)

Lp. No.	Typ Type	Średnica/wysokość Diameter/Height [mm]	Pojemność Capacity [l]	Powierzchnia zewnętrzna External surface [cm <sup>2</sup> ]	Konfiguracja osprzętu [kody] 1/ Configuration of accessories [codes] 1/
01	ST1.230	230	73	11611,3	00, 01, 02, 03, 04, 05, 06, 07, 08, 09, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22 <sup>x</sup>
02			64	10612,8	
03			60	10037,9	

x/ Tylko zbiorniki z króćcem wewnętrznym  
Container version with internal stub pipe only

3. Wykaz możliwych zestawów osprzętu podłączonego do zbiornika:  
Lists of the possible configurations of accessories fitted to the container:

Tabela 3 (Table 3)

Lp. No.	Element wyposażenia Accessories	Typ Type	Nr homologacji Approval No.	Nr rozszerzenia Extension No.	Konfiguracja osprzętu* Config. of accessories*
a	Zawór wielofunkcyjny (wielozawór) Multi-valve	TOMASETTO-ACHILLE AT.02	E8 67R-013018	2, 5, 8, 10, 15, 18, 22, 23	00
b	Gazoszczelna obudowa Gas-tight housing	STEP 1 (w opcji/in option)	E20 67R-010478	5	
c	Zawór wielofunkcyjny (wielozawór) Multi-valve	TARTARINI AUTO T.04	E8 67R-013018	9	01
d	Gazoszczelna obudowa Gas-tight housing	STEP 1 (w opcji/in option)	E20 67R-010478	5	
e	Zawór wielofunkcyjny (wielozawór) Multi-valve	BRC EUROPA	E13 67R-010004	3	02
f	Gazoszczelna obudowa Gas-tight housing	STEP 1 (w opcji/in option)	E20 67R-010478	5	
g	Zawór wielofunkcyjny (wielozawór) Multi-valve	LOVATO MV 305	E4 67R-0194004	8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15	03
h	Gazoszczelna obudowa Gas-tight housing	STEP 1 (w opcji/in option)	E20 67R-010478	5	
i	Zawór wielofunkcyjny (wielozawór) Multi-valve	EMER E 67-01	E3 67R-0158416	2, 10	04
j	Gazoszczelna obudowa Gas-tight housing	STEP 1 (w opcji/in option)	E20 67R-010478	5	
k	Zawór wielofunkcyjny (wielozawór) Multi-valve	CEODEUX	E2 67R-0100013	1, 4	05
l	Gazoszczelna obudowa Gas-tight housing	STEP 1 (w opcji/in option)	E20 67R-010478	5	
m	Zawór wielofunkcyjny (wielozawór) Multi-valve	OMB Saleri B1	E13 67R-010188	04	06
n	Gazoszczelna obudowa Gas-tight housing	STEP 1 (w opcji/in option)	E20 67R-010478	5	

Lp. No.	Element wyposażenia <i>Accessories</i>	Typ <i>Type</i>	Nr homologacji <i>Approval No.</i>	Nr rozszerzenia <i>Extension No.</i>	Konfiguracja osprzętu <i>Config. of accessories</i>
o	Zawór wielofunkcyjny (wielozawór) <i>Multi-valve</i>	ROMANO	E13 67R-010134		07
p	Gazoszczelna obudowa <i>Gas-tight housing</i>	STEP 1 <i>(w opcji/in option)</i>	E20 67R-010478	5	
r	Zawór wielofunkcyjny (wielozawór) <i>Multi-valve</i>	BRAVO 2A	E37 67R-010126		08
s	Gazoszczelna obudowa <i>Gas-tight housing</i>	STEP 1 <i>(w opcji/in option)</i>	E20 67R-010478	5	
t	Zawór wielofunkcyjny (wielozawór) <i>Multi-valve</i>	BIGAS MVF20	E8 67R-014561		09
u	Gazoszczelna obudowa <i>Gas-tight housing</i>	STEP 1 <i>(w opcji/in option)</i>	E20 67R-010478	5	
v	Zawór wielofunkcyjny (wielozawór) <i>Multi-valve</i>	BAYKAN MV	E20 67R-010754		10
w	Gazoszczelna obudowa <i>Gas-tight housing</i>	STEP 1 <i>(w opcji/in option)</i>	E20 67R-010478	5	
x	Zawór wielofunkcyjny (wielozawór) <i>Multi-valve</i>	FEMA	E37 67R-010047		11
y	Gazoszczelna obudowa <i>Gas-tight housing</i>	STEP 1 <i>(w opcji/in option)</i>	E20 67R-010478	5	
z	Zawór wielofunkcyjny (wielozawór) <i>Multi-valve</i>	OLGUN OTO 38.M100	E7 67R-012174-06		12
a1	Gazoszczelna obudowa <i>Gas-tight housing</i>	STEP 1 <i>(w opcji/in option)</i>	E20 67R-010478	5	
b1	Zawór wielofunkcyjny (wielozawór) <i>Multi-valve</i>	NLP A-300	E7 67R-0153110119		13
c1	Gazoszczelna obudowa <i>Gas-tight housing</i>	STEP 1 <i>(w opcji/in option)</i>	E20 67R-010478	5	
d1	Zawór wielofunkcyjny (wielozawór) <i>Multi-valve</i>	MIMGAS SGI 80	E7 67R-0184223	3	14
e1	Gazoszczelna obudowa <i>Gas-tight housing</i>	STEP 1 <i>(w opcji/in option)</i>	E20 67R-010478	5	
f1	Zawór wielofunkcyjny (wielozawór) <i>Multi-valve</i>	PLATINCA PL 95E	E37 67R-010087	3	
g1	Gazoszczelna obudowa <i>Gas-tight housing</i>	STEP 1 <i>(w opcji/in option)</i>	E20 67R-010478	5	15
h1	Zawór wielofunkcyjny (wielozawór) <i>Multi-valve</i>	PROMANN L12900U	E7 67R-01469511		
i1	Gazoszczelna obudowa <i>Gas-tight housing</i>	STEP 1 <i>(w opcji/in option)</i>	E20 67R-010478	5	16
j1	Zawór wielofunkcyjny (wielozawór) <i>Multi-valve</i>	VOLTRAN GAS4CAR VOGAS	E37 67R-010007	1, 2	
k1	Gazoszczelna obudowa <i>Gas-tight housing</i>	STEP 1 <i>(w opcji/in option)</i>	E20 67R-010478	5	17
l1	Zawór wielofunkcyjny (wielozawór) <i>Multi-valve</i>	VIKARS	E37 67R-010023		
					18

Lp. No.	Element wyposażenia <i>Accessories</i>	Typ <i>Type</i>	Nr homologacji <i>Approval No.</i>	Nr rozszerzenia <i>Extension No.</i>	Konfiguracja osprzętu* <i>Config. of accessories*</i>
m1	Gazoszczelna obudowa <i>Gas-tight housing</i>	STEP 1 <i>(w opcji/in option)</i>	E20 67R-010478	5	
n1	Zawór wielofunkcyjny (wielozawór) <i>Multi-valve</i>	ATIKER ŞAMANDIRA 01MV	E7 67R-011031806		19
o1	Gazoszczelna obudowa <i>Gas-tight housing</i>	STEP 1 <i>(w opcji/in option)</i>	E20 67R-010478	5	
p1	Zawór wielofunkcyjny (wielozawór) <i>Multi-valve</i>	OMB Saleri Typ K	E4 67R-010238	1, 2	20
r1	Gazoszczelna obudowa <i>Gas-tight housing</i>	STEP 1 <i>(w opcji/in option)</i>	E20 67R-010478	5	
s1	Zawór wielofunkcyjny (wielozawór) <i>Multi-valve</i>	VIALLE Multivalve PTS 48 Family	E4 67R-010223	---	21
t1	Pompa paliwa <i>Fuel pump</i>	VIALLE PO w opcji (in option)	E4 67R-010031	2	
u1	Gazoszczelna obudowa <i>Gas-tight housing</i>	STEP 1 <i>(w opcji/in option)</i>	E20 67R-010478	5	
v1	Zawór wielofunkcyjny (wielozawór) <i>Multi-valve</i>	DYMCO DMV41X-XX-xxx	E8 67R-015946	1	22
w1	Gazoszczelna obudowa <i>Gas-tight housing</i>	STEP 1	E20 67R-010478	5	

